

## Translated fecom Dogri to English

### सोआर – Wander

Never ever I yearned for you,  
because you are unforgettable to me,

In my rhymes, ghazals and stories,  
there is always you and you,

In whatever way, you came in front of me,

Tangled in my words, peeping from its  
meaning, playfully I found you,

I may write or not write,  
you wander there in my tales,

It's not only me, but whole who agrees.

- Vidhita Jamwal, Department of English.

## Translated from Dogri to English

### नींदर – A sound sleep.

A sound sleep,  
which once was my best friend,  
now a days away from me,

Stubborn it was so much,  
wander here and there nightly,  
Not alone, along with my thoughts madly,  
Keep me awake!

Some new! Some old!  
Door it knock, and scratch out the nails  
from it.

Then hurted my hands, numb from pain,  
return it back with sleepy eyes to me.

- *Vidhita Jamwal*